



UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA

COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC

PROCEDURĂ OPERAȚIONALĂ ÎNCHEIEREA CONTRACTELOR DE COLABORARE CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC


Cod UTCN: PO_CRMSE_01

Ediția I

Revizia 0


1. LISTA RESPONSABILILOR CU ELABORAREA, VERIFICAREA ȘI APROBAREA EDIȚIEI SAU, DUPĂ CAZ, A REVIZIEI ÎN CADRUL EDIȚIEI PROCEDURII FORMALIZATE

Nr. crt.	Elemente privind responsabilii/ operațiunea	Numele și prenumele	Funcția	Data	Semnătura
	1	2	3	4	5
1.1.	Elaborat	Ec. Mihaela Vaida	Administrator patrimoniu		
		Ing. Cristina Câmpeanu	Administrator patrimoniu		
		PR.Flavia Jascău	Secretar		
1.2.	Verificat	Conf.dr.ing.Ovidiu Stan	Director CRMSE		
1.3.		Jur.Cristina Szekely	Biroul Juridic		
1.4.	Avizat	Prof.dr.ing. Daniela Popescu	Prorector MURMSE / Președinte Comisie de monitorizare control intern / managerial		
1.5.	Aprobat	Prof.dr.ing. Vasile Țopa	Rector		

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 2 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>


2. SITUAȚIA EDIȚIILOR ȘI A REVIZIILOR ÎN CADRUL EDIȚIILOR PROCEDURII FORMALIZATE

Nr. crt.	Ediția sau, după caz, revizia în cadrul ediției	Componenta revizuită	Modalitatea reviziei	Data de la care se aplică prevederile ediției sau reviziei ediției
	1	2	3	4
2.1.	Ediția I	Procedură completă	Elaborare Ediția I	
2.2.				
2.3.				
2.4.				

 UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC	Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic	Ediția: I Nr. de exemplare: 4
		Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0
	PO_CRMSE_01	Pagina 3 din 35 Exemplar nr.1

3. LISTA CUPRINZÂND PERSOANELE LA CARE SE DIFUZEAZĂ EDIȚIA SAU, DUPĂ CAZ, REVIZIA DIN CADRUL EDIȚIEI PROCEDURII FORMALIZATE

Nr. crt.	Scopul difuzării	Exemplar nr.	Structură	Funcția	Numele si prenumele	Data primirii	Semnătura
	1	2	3	4	5	6	7
3.1.	Aplicare	1	CRMSE Postare pe site-ul CRMSE	Director compartiment	Conf.dr.ing. Ovidiu Stan		
	Aplicare/ Evidență/ Arhivare			Secretar	PR. Flavia Jașcău		
3.2.	Aplicare	1 copie scanată	CRMSE	Administrator patrimoniu	Ing. Cristina Câmpeanu		
3.3.	Aplicare	1 copie scanată	CRMSE	Administrator patrimoniu	Ec. Mihaela Vaida		
3.4.	Aplicare	2	Prorectorat MURMSE	Secretar	Ing. Marinela Vartolomei		
3.5.	Aplicare	3 copie scanată	Serviciul contabilitate	Administrator financiar	Ec. Maria Rad		
3.6.	Informare	2 copie scanată	Direcția Generală Administrativă	Director General Administrativ	Ec.Cornel Mureșan		
3.7.	Informare	3	Direcția Financiar-Contabilă	Director Economic	Ec. Laura Rusu		
3.8.	Informare	4	Toate departamentele din UTCN Postare pe site-ul UTCN	Șef birou BIC	Mirela Boțan		

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 4 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>

4. SCOPUL PROCEDURII


4.1. Prezenta procedură are ca scop stabilirea:

- ✓ etapelor de inițiere, agreare, înregistrare, semnare, comunicare și păstrare a contractelor (cadru) de colaborare cu mediul socio-economic;
- ✓ responsabilităților privind inițierea, agrearea, înregistrarea, semnarea, comunicarea și păstrarea documentelor aferente acestei activități.

4.2. Secțiunea Anexe

4.2.1. La secțiunea anexe se oferă modele pentru contractele (cadru) de colaborare ale UTCN.

4.2.2. Diagrama-flux a procesului pentru încheierea contractelor de colaborare.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 5 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>


5. DOMENIUL DE APLICARE

5.1. Principalele activități de care depinde și/sau care depind de activitatea procedurată:

- ✓ Analizare oportunitate încheiere de parteneriate;
- ✓ Agreare contract;
- ✓ Înregistrare contract;
- ✓ Semnare contract;
- ✓ Comunicare (exemplar original);
- ✓ Păstrare.

5.2. Procedura se utilizează de către întreg personalul CRMSE, dar au atribuții și personal din cadrul prorectoratului MURMSE și din Direcția Financiar-Contabilă, precum și cadre universitare ale UTCN. Această procedură are și rol de informare pentru personalul didactic și auxiliar din cadrul UTCN.

5.3. Structurile beneficiare de rezultate ale activității procedurale sunt toate Facultățile din cadrul UTCN, precum și alte structuri din structura UTCN.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 6 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>

6. DOCUMENTE DE REFERINȚĂ

6.1. Reglementări internaționale

Nu este cazul.

6.2. Legislație primară

Legea nr.1 din 05.01.2011, Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;

Legea nr.32 din 19.05.1994, Legea sponsorizării, cu modificările și completările ulterioare;

Legea nr.190 din 18.07.2018, privind măsurile de aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), actualizată.

6.3. Legislație secundară


Nu este cazul.

6.4. Legislație terțiară (alte documente, inclusiv reglementări interne ale UTCN)

Carta Universității Tehnice, actualizată (20.04.2021);

Planul strategic al UTCN 2020-2024;

Regulamentul de organizare și funcționare CRMSE.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 7 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>


7. DEFINIȚII ȘI ABREVIERI

7.1. Definiții ale termenilor

Nr.crt.	Termenul	Definiția și/sau actul care definește termenul
1.	Agreeare	a da consimțământul, a accepta.
2.	Arhivare	păstrarea documentelor după criterii prestabilite.
3.	Colaborare	participarea, împreună cu alte entități, la realizarea unei acțiuni.
4.	Contract	acord încheiat, ca urmare a înțelegerii, între două sau mai multe entități, din care decurg anumite drepturi și obligații.
5.	Contract cadru	acele contracte care sunt pe formatul din anexe.
6.	Inițiere	începere și organizare a unei acțiuni.
7.	Înregistrare	înscrierea unui act în registrele interne.
8.	Partener	fiecare dintre participanții la o acțiune comună, considerat în raport cu celălalt participant.
9.	Parteneriat	sistem în care se asociază partenerii din punct de vedere economic și social.
10.	Păstrare	a ține în stare bună, în posesia sa.
11.	Procedură	mod specificat de efectuare a unui proces sau a unei activități.
12.	Procedură operațională	procedură care descrie un proces sau o activitate care se desfășoară la nivelul unuia sau mai multor compartimente dintr-o entitate.
13.	Semnare	aplicarea semnăturii în format fizic sau în format electronic olograf sau digital.
14.	Validare	confirmarea/recunoașterea legalității/justeții unui act.

7.2. Abrevieri ale termenilor

Nr.crt.	Abrevierea	Termenul abreviat
1.	UTCN	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
2.	MURMSE	Management Universitar și Relația cu Mediul Socio-Economic
3.	CRMSE	Compartimentul pentru Relația cu Mediul Socio-Economic
4.	BIC	Biroul de Imagine și Comunicare
5.	PO	Procedură operațională
6.	DFC	Direcția Financiar - Contabilă

 UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC	Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic	Ediția: I Nr. de exemplare: 4
		Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0
	PO_CRMSE_01	Pagina 8 din 35
		Exemplar nr.1

8. DESCRIEREA PROCEDURII

8.1. Generalități

În urma derulării activității procedurale se obține încheierea contractelor de colaborare între UTCN și partenerii din mediul socio-economic, obținându-se astfel cadrul legal de desfășurare al colaborării agreeate.


8.2. Documente utilizate

8.2.1. Lista și proveniența documentelor utilizate

PO_CRMSE_01_A.02 <i>Contract de parteneriat UTCN RO-EN</i>	https://crmse.utcluj.ro/index.php/documente-utcn.html
PO_CRMSE_01_A03 <i>Protocol de colaborare UTCN RO-EN</i>	https://crmse.utcluj.ro/index.php/documente-utcn.htm
PO_CRMSE_01_A04 <i>Protocol de colaborare UTCN RO</i>	https://crmse.utcluj.ro/index.php/documente-utcn.htm
PO_CRMSE_01_A05 <i>Contract de sponsorizare UTCN RO</i>	https://crmse.utcluj.ro/index.php/documente-utcn.htm


8.2.2. Conținutul și rolul documentelor utilizate

Conținutul acestor documente (parteneriatul agreeat), verificate inițial de biroul juridic, este cunoscut de toți partenerii, înainte de agreeare/semnare.


 UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC	Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic	Ediția: I Nr. de exemplare: 4
		Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0
	PO_CRMSE_01	Pagina 9 din 35 Exemplar nr.1

8.2.3. Circuitul documentelor


Denumirea documentului	Circulă la:	Operațiunile ce se efectuează în legătură cu documentul
Contract de parteneriat	CRMSE	<ul style="list-style-type: none"> • inițiere contract; • înaintare spre verificare a legalității și spre semnare; • înregistrare contract semnat în registratura electronică UTCN și în evidențele CRMSE; • predare la Prorectorat MURMSE exemplarul original al UTCN; • transmitere către partener prin email exemplar electronic și/sau expediere exemplar original, după caz; • încărcare siglă companie pe website CRMSE;
	Biroul Juridic	<ul style="list-style-type: none"> • validare; • semnare;
	Director Economic	<ul style="list-style-type: none"> • validare; • semnare;
	Rector	<ul style="list-style-type: none"> • semnare;
	Partener	<ul style="list-style-type: none"> • agreare; • semnare;
Prorectorat MURMSE	<ul style="list-style-type: none"> • păstrare exemplar original; • arhivare. 	

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 10 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>

<p>Protocol de colaborare</p>	<p>CRMSE</p> <p>Biroul Juridic</p> <p>Rector</p> <p>Partener</p> <p>Prorectorat MURMSE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • inițiere contract; • înaintare spre verificare a legalității și spre semnare; • înregistrare contract semnat în registratura electronică UTCN și în evidențele CRMSE; • predare la Prorectorat MURMSE exemplarul original al UTCN; • transmitere către partener prin email exemplar electronic și/sau expediere exemplar original, după caz; • încărcare siglă companie pe website CRMSE; <ul style="list-style-type: none"> • validare; • semnare; <ul style="list-style-type: none"> • semnare; <ul style="list-style-type: none"> • agreare; • semnare; <ul style="list-style-type: none"> • păstrare exemplar original; • arhivare.
<p>Contract de sponsorizare</p>	<p>CRMSE</p> <p>Biroul Juridic</p> <p>Director Economic</p> <p>Director General Administrativ</p> <p>Rector</p> <p>Partener</p> <p>Direcția Financiar-Contabilă</p>	<ul style="list-style-type: none"> • inițiere contract; • înaintare spre verificare a legalității și spre semnare; • înregistrare contract semnat în registratura electronică UTCN și în evidențele CRMSE; • predare la Direcția Financiar-Contabilă exemplarul original al UTCN; • transmitere către partener prin email exemplar electronic și/sau expediere exemplar original, după caz; • încărcare siglă companie pe website CRMSE; <ul style="list-style-type: none"> • validare; • semnare; <ul style="list-style-type: none"> • validare; • semnare; <ul style="list-style-type: none"> • semnare; <ul style="list-style-type: none"> • semnare; <ul style="list-style-type: none"> • agreare; • semnare; <ul style="list-style-type: none"> • păstrare exemplar original; • arhivare.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 11 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>

<p>Contracte care vin de la personalul UTCN</p>	<p>CRMSE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • înaintare spre verificare a legalității și spre semnare; • înregistrare contract semnat în registratura electronică UTCN și în evidențele CRMSE; • predare la Prorectorat MURMSE exemplarul original al UTCN; • transmitere către partener prin email exemplar electronic și/sau expediere exemplar original, după caz; • încărcare siglă companie pe website CRMSE;
	<p>Biroul Juridic</p>	<ul style="list-style-type: none"> • validare; • semnare;
	<p>Director Economic</p>	<ul style="list-style-type: none"> • validare; • semnare;
	<p>Rector</p>	<ul style="list-style-type: none"> • semnare;
	<p>Partener</p>	<ul style="list-style-type: none"> • agreare; • semnare;
	<p>Prorectorat MURMSE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • păstrare exemplar original; • arhivare.
<p>Contracte care sunt inițiate de către parteneri</p>	<p>CRMSE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • înaintare spre verificare a legalității și spre semnare; • înregistrare contract semnat în registratura electronică UTCN și în evidențele CRMSE; • predare la Prorectorat MURMSE, sau după caz, la departamentele specializate ale Universității, exemplarul original al UTCN; • transmitere către partener prin email exemplar electronic și/sau expediere exemplar original, după caz; • încărcare siglă companie pe website CRMSE;
	<p>Biroul Juridic</p>	<ul style="list-style-type: none"> • validare; • semnare;
	<p>Director Economic</p>	<ul style="list-style-type: none"> • validare; • semnare;
	<p>Director General Administrativ</p>	<ul style="list-style-type: none"> • semnare;
	<p>Rector</p>	<ul style="list-style-type: none"> • semnare;
	<p>Partener</p>	<ul style="list-style-type: none"> • inițiere contract; • agreare; • semnare;
	<p>Prorectorat MURMSE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • păstrare exemplar original; • arhivare.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 12 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>

8.3. Resurse necesare

8.3.1. Resurse materiale

Birou, calculator, obiecte de birotică și consumabile, telefon, materiale informatice, acces la baza de date CRMSE, acces la registratura electronică UTCN, rețea, imprimantă, scanner, Internet.

8.3.2. Resurse umane

Personalul din structura organizațională a CRMSE, Biroul Juridic, Director Economic, Administrator financiar Serviciul contabilitate, secretar Prorectorat MURMSE, Prorector MURMSE, Director General Administrativ, Rector, alt personal didactic și auxiliar din cadrul UTCN.

8.3.3. Resurse financiare

Nu este cazul.

8.4. Modul de lucru

8.4.1. Planificarea operațiunilor și acțiunilor activității

8.4.2. Derularea operațiunilor și acțiunilor activității


1. Inițiere: CRMSE analizează oportunitatea începerii de noi colaborări și întreprinde acțiuni pentru derularea acestora. Totodată, această acțiune poate fi făcută și de parteneri, precum și de alte entități din cadrul UTCN.

2. Agreare: este un proces prin care partenerii acceptă (sau nu) forma și obligațiile contractuale. În această etapă se pot iniția discuții și cu Biroul Juridic. Dacă etapa de agreare se finalizează cu o colaborare, atunci se trece la următoarea etapă, cea de înregistrare.

3. Înregistrare: acest proces presupune, din partea UTCN, înscrierea documentului în registratura electronică, având ca finalitate un număr de înregistrare. Și din partea partenerului se va înscrie tot un număr de înregistrare intern.

4. Semnare: din partea UTCN, are următorul circuit:

- Biroul juridic – unde toate contractele ajung pentru verificare din punct de vedere al legalității și apoi pentru semnare;

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 13 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

- Director Economic – unde contractele ajung pentru verificare din punct de vedere financiar și apoi semnare;
- Rector – unde toate contractele ajung pentru semnare.

Semnarea din partea partenerului are etape diferite, de la partener la partener.

Observații:

1. Aproape toate tipurile de contracte ajung pentru verificare și semnare la Directorul Economic: PO_CRMSE_01_A.02 *Contract de parteneriat UTCN RO-EN* și PO_CRMSE_01_A05 *Contract de sponsorizare UTCN RO*, excepție fac protocoalele de colaborare: PO_CRMSE_01_A03 *Protocol de colaborare UTCN RO-EN* și PO_CRMSE_01_A04 *Protocol de colaborare UTCN RO*, la încheierea cărora nu este nevoie de această semnătură.
2. Doar PO_CRMSE_01_A05 *Contract de sponsorizare UTCN RO*, sunt semnate de către Directorul General Administrativ.
3. Semnarea poate fi în format fizic sau în format electronic olograf sau digital.
4. Partenerul care a semnat prima dată trebuie să transmită contractul celuilalt partener pentru semnare.

5. Comunicare: contractul semnat integral trebuie obligatoriu transmis celeilalte părți.

O copie a contractului va fi transmisă către toate părțile implicate, din interiorul UTCN.

Contractul care a fost agreat și semnat de alte entități din UTCN va trebui transmis către CRMSE în original sau copie.

După semnarea contractului, sigla partenerului va fi promovată pe pagina web a CRMSE.


6. Păstrare: este etapa în care un exemplar original se transmite Prorectoratului MURMSE pentru păstrare și ulterior arhivare. Excepție fac doar Contractele de sponsorizare care ajung la Direcția Financiar-Contabilă, pentru păstrare și ulterior arhivare. Contractul, în format electronic, este păstrat în arhiva CRMSE.

Observație:

CRMSE încheie contracte folosind modelele de pe site, dar acceptă și format prestabilit de parteneri.


8.4.3. Valorificarea rezultatelor activității

CRMSE asigură interfața de comunicare dintre UTCN și parteneri din mediul socio-economic, deschizând noi orizonturi de colaborare.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 14 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>


9. RESPONSABILITĂȚI

Nr. crt.	Compartimentul (postul)	Director CRMSE	Secretara CRMSE	Administrator partimoniu CRMSE	Biroul Juridic	Director economic	Director General Administrativ	Rector	Prorectorat MURMSE	Diecția Financiar-Contabilă
	Acțiunea (operațiunea)	1	2	3	4	5		6	7	8
1.	Identificare partener	X		X					X	
2.	Menținere corespondență cu partenerul	X		X					X	
3.	Înregistrare contract		X							
4.	Verificare contract din punct de vedere al legalității				X					
5.	Verificare contract din punct de vedere financiar					X				
6.	Semnare contract				X	X	X	X		
7.	Păstrare contract original și arhivare								X	X

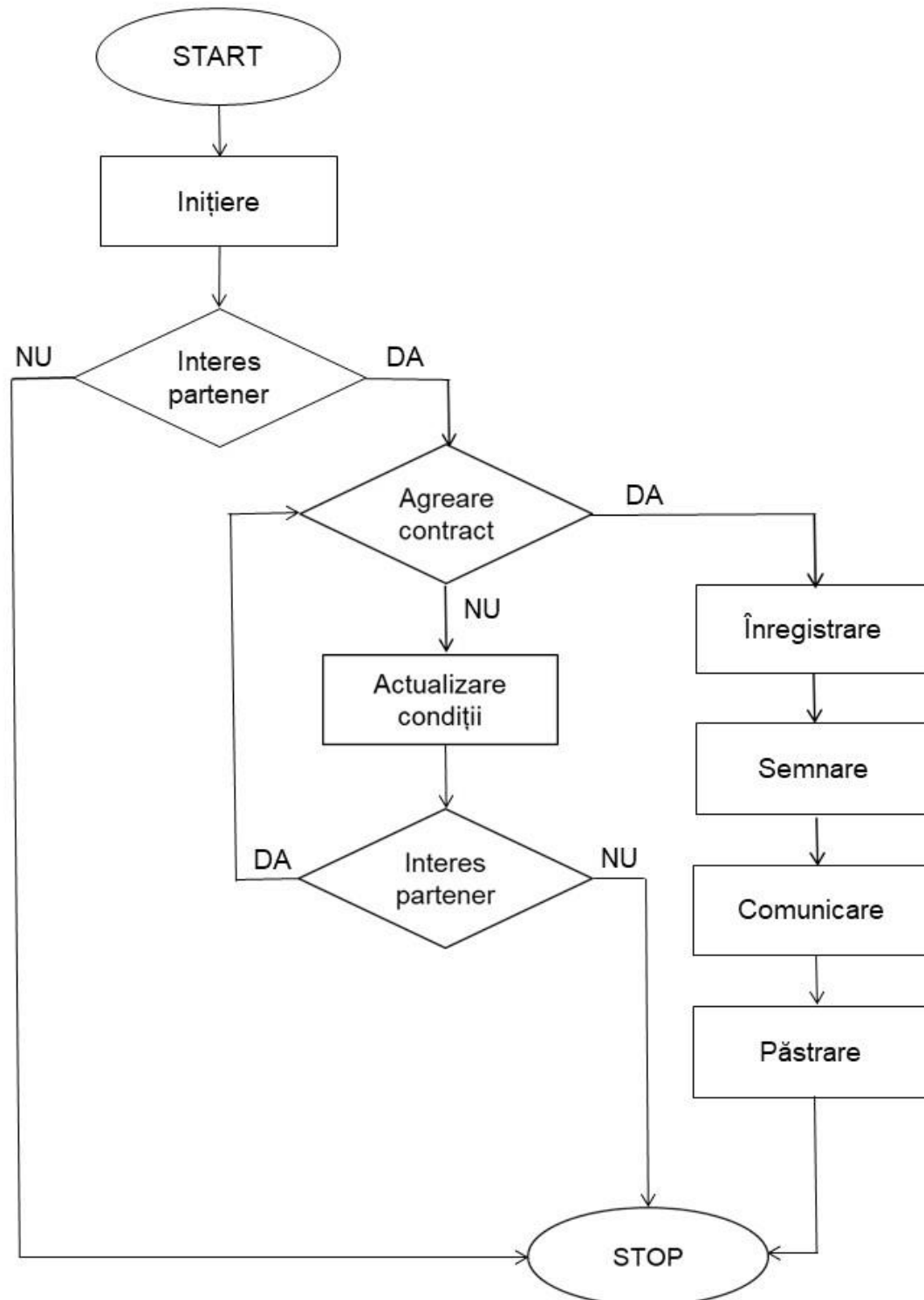
 UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC	Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic	Ediția: I Nr. de exemplare: 4
		Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0
	PO_CRMSE_01	Pagina 15 din 35
		Exemplar nr.1


10. ANEXE, ÎNREGISTRĂRI, ARHIVĂRI

Nr. crt.	Denumirea anexei	Elaborator	Aprobă	Nr. exemplare	Difuzare	Arhivare		Alte elemente
						Loc	Perioadă	
0	1	2	3	4	5	6	7	8
1.	PO_CRMSE_01_A.01 <i>Diagrama-flux a procedurii de încheiere contracte/acorduri de colaborare</i>	CRMSE	Director CRMSE	4 exemplare în format letric/ 1 postat pe site CRMSE	Conform listei de difuzare		Până la o nouă revizie/ ediție	
2.	PO_CRMSE_01_A.02 <i>Contract de parteneriat UTCN RO-EN</i>	CRMSE	Director CRMSE	4 exemplare în format letric/ 1 postat pe site CRMSE	Conform listei de difuzare		Până la o nouă revizie/ ediție	
3.	PO_CRMSE_01_A03 <i>Protocol de colaborare UTCN RO-EN</i>	CRMSE	Director CRMSE	4 exemplare în format letric/ 1 postat pe site CRMSE	Conform listei de difuzare		Până la o nouă revizie/ ediție	
4.	PO_CRMSE_01_A04 <i>Protocol de colaborare UTCN RO</i>	CRMSE	Director CRMSE	4 exemplare în format letric/ 1 postat pe site CRMSE	Conform listei de difuzare		Până la o nouă revizie/ ediție	
5.	PO_CRMSE_01_A05 <i>Contract de sponsorizare UTCN RO</i>	CRMSE	Director CRMSE	4 exemplare în format letric/ 1 postat pe site CRMSE	Conform listei de difuzare		Până la o nouă revizie/ ediție	

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic	Ediția: I Nr. de exemplare: 4
		Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0
	PO_CRMSE_01	Pagina 16 din 35
		Exemplar nr.1

PO_CRMSE_01_A.01 Diagrama-flux a procedurii încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio-economic




 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 17 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

PO_CRMSE_01_A.02 Contract de parteneriat UTCN RO-EN

Sigla partener



<p style="text-align: center;">PARTNERSHIP CONTRACT NO./.....</p> <p>Between TECHNICAL UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA, located in the town of Cluj-Napoca, Memorandumului nr.28 Street, No.15, Fiscal Code 4288306, bank account no. RO75TREZ21620F332000XXXX, opened in Cluj Treasury, represented by its rector, Prof. dr. ing. Vasile Topa Hereinafter called "University" And Company Name....., located in the town of....., registered in the Trade Register under number....., Unique Identification code number....., Bank Account opened at....., represented byas, Hereinafter called "Company", University and Company are together the "Parties" -</p> <p>Contract terms:</p> <p>ART. 1 PREAMBLE</p> <p>1.1 Company is a leading manufacturer of.....</p> <p>1.2 Company is looking forward to strengthening a partnership with the University.</p> <p>1.3 This is a frame contract; therefore each topic will be the subject of a separate contract.</p> <p>ART. 2 OBJECT OF THE CONTRACT</p> <p>2.1 The object of this contract is to set the framework for cooperation between Company and University .</p> <p>2.2 The Company will be appointed as a collaborator in the educational and developmental process within the University .</p> <p>2.3 General frames:</p> <p>a. The Company will be announced about potential sponsorships and partnerships for the events initiated by the University.</p> <p>b. The Company will be announced about potential sponsorships of new laboratories/replacements within existing ones.</p>	<p style="text-align: center;">CONTRACT DE PARTENERIAT NR...../.....</p> <p>Între UNIVERSITATEA TEHNICĂ CLUJ-NAPOCA, cu sediul în localitatea Cluj-Napoca, Str. Memorandumului nr. 28, cod unic de identificare 4288306, cont bancar nr. RO75TREZ21620F332000XXXX, deschis la Trezoreria Cluj reprezentată de rectorul acesteia, Prof.dr. ing. Vasile Topa, Denumită în continuare „Universitatea” și (NUME COMPANIE)....., cu sediul social în localitatea, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr....., Cod Unic de Identificare.....,cont bancar....., deschis la....., reprezentată de....., în calitate de....., Denumită în continuare „Compania”, Universitatea și Compania sunt denumite împreună „Părți” - Se încheie următorul contract cadru de colaborare:</p> <p>ART. 1 PREAMBUL</p> <p>1.1 Compania este un producător în domeniul de activitate.....</p> <p>1.2 Compania dorește consolidarea unui parteneriat cu Universitatea.</p> <p>1.3 Acesta este un contract cadru, așadar fiecare acțiune prevăzută în acest contract va fi subiectul unui contract separat.</p> <p>ART. 2 OBIECTUL CONTRACTULUI</p> <p>2.1 Obiectul contractului este acela de a seta cadrul de colaborare între Companie și Universitate.</p> <p>2.2 Compania va fi numită colaborator în procesul educațional și de dezvoltare din cadrul Universității.</p> <p>2.3 Cadru general</p> <p>a. Compania va fi anunțată în vederea posibilelor sponsorizări și parteneriate din planul de evenimente inițiate de Universitate.</p> <p>b. Compania va fi anunțată privind posibila sponsorizare de noi laboratoare sau renovarea/modernizarea unora deja existente.</p>
--	--

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 18 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

c. The list of events and competitions and potential sponsorship from Company will be defined at the beginning of the University year, until 30th of October.

d. For each activity, a separate additional contract will be defined.

e. The University will support all Company's activities within the University by offering access to classrooms and meeting rooms when needed and by promoting Company initiatives among the students.

2.4 The Company is open to collaborate with the following faculties:

-
-
-
-
-

ART. 3 CONTENT OF COOPERATION

3.1 STUDENTS DEVELOPMENT

a. Upon the strategy and needs of the Company and on demand, Company supports diploma works for the study programs..... Details for this support form will be subject to separate conventions between students and the Company.

b. The Company makes possible for students of the University to have internships. If necessary, additional benefits will be determined and paid by Company under a contract concluded with each student in hand.

c. The University is responsible to qualify the students for future employment.

d. The University will support the Company in its recruitment activities: offers rooms for interviews, promotes Company's initiatives, encourages students to participate to the Company activities.

3.2 RESEARCH PROJECTS

a. The Company is interested to entrust University individual projects either for research directly for the Company, or in connection with the development instructions, which Company receives from its customers.

b. Before starting an individual project and within contracts specifically designed for each project, the parties will agree on these points:

- a. Time frame of the projects by describing its contents.
- b. Plan that sets deadlines for the project.
- c. Project responsible from both sides
- d. Remuneration.

c. Lista de evenimente și competiții precum și posibila sponsorizare a lor vor fi definite de către Companie la începutul fiecărui an universitar, până la 30 octombrie.

d. Fiecare activitate va fi definită printr-un act adițional distinct.

e. Universitatea va susține activitățile Companiei organizate în cadrul Universității oferind, la nevoie, acces la săli de cursuri și de ședință și va promova aceste inițiative în rândul studenților.

2.4 Compania dorește să colaboreze cu următoarele facultăți:

-
-
-
-
-

ART. 3 CADRU DE COLABORARE

3.1 PROGRAME PENTRU STUDENȚI

a. În acord cu strategia și nevoia Companiei și la cererea departamentelor / studenților Universității, Compania va oferi suport pentru lucrări de diplomă ce țin de domeniul..... Detaliile privind această formă de sprijin vor constitui subiectul unor convenții separate între studenți și Companie.

b. Compania pune la dispoziția studenților stagii de practică. Eventualele beneficii suplimentare vor fi stabilite și plătite de către Companie în temeiul unui contract încheiat cu fiecare student în parte.

c. Universitatea este responsabilă de calificarea studenților în vederea angajării.


d. Universitatea va susține Compania în ceea ce privește inițiativele de recrutare ale companiei: va oferi săli pentru interviuri, va promova inițiativele Companiei, va încuraja studenții să ia parte la activitățile organizate de Companie.

3.2 PROIECTE DE CERCETARE

a. Compania este interesată să încredințeze Universității proiecte individuale, fie pentru activități de cercetare direct pentru Companie, fie pe care Compania le primește de la clienții săi. În acest sens, Compania poate aborda Universitatea pentru proiectele individuale.

b. Înainte de a începe un proiect individual și în cadrul contractelor special concepute pentru fiecare proiect, părțile vor conveni asupra acestor puncte:

- a. Programul fiecărui proiect, prin descrierea conținutului său.
- b. Planul care stabilește termenele limită pentru proiect.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 19 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

c. If a research project will occur, it will be the subject of a different contract that will set the frames for the respective collaboration. The person responsible is the vice-rector with research.

3.3 Phd PROGRAMS

a. The Company and the University will mutually develop a benefic collaboration on research topics in the fields.....

b. Specific programs can be defined at the beginning of each University year.

c. Doctoral research topics will be agreed between the management of the Company and doctoral supervisors. A theme will be accepted only if it is of major scientific and technical interest for the Company and meets the academic requirements imposed by a genuine doctoral research in accordance with Romanian and European regulations.

d. PhD students will present periodically, in accordance with legal requirements (exams, papers PhD etc.), specific innovative contributions made by them in the proposed research theme. At these presentations will necessarily be invited Company representatives.

e. The Company and the University will support doctoral research dissemination through conferences and scientific journals of Europe. Publication of scientific articles in prestigious journals will be beneficial to both parties and will be under dual assignment. Any patents resulting from doctoral research will be negotiated by both parties, on a friendly, mutually benefit.

f. Each collaboration will be officially started by a bilateral agreement signed by both parties.

3.4 TRAININGS

a. The University will develop within the limits allowed by law, training for the Company's employees, whose content will be determined by mutual agreement of the University and the Company.

b. The Company will support the University to make contact with other universities in the network of Continental Universities Group.

c. The Company will support University's teachers by organizing internships for them in the Company's location. These actions will be subject of a different contract that will set the frames for the respective collaboration.

c. Responsabil de proiect din ambele părți.
d. Remunerații.

c. Fiecare proiect de cercetare va fi subiectul unui alt contract care va stabili cadrul colaborării respective. Responsabil este prorectorul cu cercetarea.

3.3 PROGRAME DOCTORALE

a. Compania și Universitatea vor dezvolta o colaborare reciproc avantajoasă, pe teme de cercetare doctorală în domeniile:.....

b. Programe specifice pot fi definite la începutul fiecărui an Universitar.

c. Temele de cercetare doctorală vor fi stabilite de comun acord între conducerea Companiei și conducătorii de doctorat. O temă va fi acceptată doar dacă este de interes științifico-tehnic major pentru Companie și dacă îndeplinește condițiile academice impuse de o cercetare doctorală autentică, în conformitate cu reglementările românești și europene.

d. Doctoranzii vor prezenta periodic, în conformitate cu reglementările legale (examene, referate de doctorat etc.), contribuțiile inovatoare concrete aduse de ei în cercetarea propusă. La aceste prezentări vor fi invitați în mod obligatoriu, reprezentanții Companiei, special desemnați în acest scop.

e. Compania și Universitatea vor sprijini diseminarea rezultatelor cercetărilor doctorale prin intermediul unor conferințe și reviste științifice de nivel european. Publicarea unor articole științifice în reviste de specialitate de prestigiu va fi benefică ambelor părți și se va face sub dubla asignare. Eventualele patente rezultate în urma cercetării doctorale vor fi negociate de către ambele părți, pe baze amiabile, reciproc avantajoase.


f. Fiecare colaborare va fi demarată oficial printr-un contract semnat de ambele părți.

3.4 STAGII DE PREGĂTIRE

a. Universitatea poate dezvolta, în limitele permise de lege, cursuri de formare pentru angajații Companiei, al căror conținut va fi stabilit de comun acord, de către Universitate și Companie.

b. Compania va sprijini Universitatea pentru a lua contact cu alte universități din rețeaua Grupului Companiei.

c. Compania va sprijini profesorii Universității prin organizarea unor stagii de pregătire pentru aceștia la sediul Companiei, acestea urmând a face subiectul unui alt contract care va stabili cadrul colaborării respective.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic	Ediția: I Nr. de exemplare: 4
		Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0
	PO_CRMSE_01	Pagina 20 din 35
		Exemplar nr.1

3.5 PUBLICATIONS AND ADVERTISING

- a. With the agreement of both parties, the University and the Company have the right to use the image of this partnership in positive promotion campaigns.
- b. The Company is entitled to use boards and info panel within the University for promoting its initiatives.

ART. 4 REPRESENTATIVES

- a. Each contractual party shall designate a number of responsible, which will form a working group agreed to establish the content of courses and practical work and for developing the curricula. Members of the working group delegated by each party are responsible for internal coordination within each Contracting Party.
- b. Parties have the right to replace members of the working group. If changes are made, the other part shall be informed.
- c. The Company representatives: the General Manager, the Head of R&D Company, the Location HR Manager, the Employer Branding, Sourcing and Communication Team Leader.
- d. University representatives: the Rector of the University, the Vicerector responsible Enterprises and the Vicerector with Research sector and Deans of Faculties mentioned at Art. 2.4.

ART. 5 OTHER OBLIGATIONS OF PARTIES

- a. The Parties undertake to cooperate in conditions of complete confidence throughout the contract. Once a year a check is in order, in which the Contracting Parties shall evaluate the content and collaboration purposes.
- b. The Company guarantees by this clause as:
- It is a company that is established and operates in accordance with law.
 - Obligations under this contract will be fulfilled and, in particular, all allowances will be paid when due.
 - All confidential matters that come to the attention of the Company while performing work undertaken will be kept secret.
- c. University under this clause guarantees that:
- Will follow the curricula agreed by the parties.
 - Will run the courses and practical work agreed.
 - May conduct activities that can fulfill the obligations agreed and undertaken in accordance with legal and administrative provisions, as well as the University Charter, and it holds all necessary licenses and/or meets all legal requirements, except approval of the Ministry required to achieve the goals of this contract.
 - All confidential matters that come to its attention during the performance of this contract will be kept secret.

3.5 PUBLICAȚII ȘI PUBLICITATE


- a. Cu acordul ambelor părți, Universitatea și Compania au dreptul de a utiliza imaginea acestui parteneriat în campaniile pozitive de promovare.
- b. Compania are dreptul să folosească panourile de informare din cadrul Universității pentru a-și promova inițiativele.

ART. 4 REPREZENTANȚI

- a. Fiecare parte desemnează un număr egal de responsabili, care va forma un grup de lucru cu scopul de a stabili conținutul cursurilor și al lucrărilor practice și pentru dezvoltarea curriculei. Membrii grupului de lucru delegați de către fiecare parte sunt responsabili de coordonarea internă în cadrul fiecărei părți contractante.
- b. Părțile au dreptul de a înlocui membrii grupului de lucru. În cazul unor astfel de schimbări, cealaltă parte va trebui informată.
- c. Reprezentanți Companie: Managerul General, Coordonatorul R&D, Managerul de Resurse Umane și coordonatorul echipei de Comunicare.
- d. Reprezentanți Universitate: Rectorul universității, Prorectorul responsabil de relația cu mediul socio-economic, Prorectorul responsabil cu cercetarea și Decanii facultăților menționate în Art 2.4.

ART. 5 ALTE OBLIGAȚII ALE PĂRȚILOR

- a. Părțile se angajează să coopereze în condiții de deplină încredere de-a lungul contractului. O dată pe an, are loc o verificare în care părțile contractante evaluează conținutul și obiectivele colaborării.
- b. Compania garantează prin această clauză că:
- Este o companie care este stabilită și funcționează în conformitate cu legislația.
 - Obligațiile care decurg din acest contract vor fi îndeplinite și, în special, toate obligațiile financiare (inclusiv cele pentru proiectele individuale întreprinse de Universitate pe baza de contracte speciale) vor fi plătite la scadență.
 - Toate aspectele confidențiale care se aduc în atenția Companiei în timp ce efectuează activitățile întreprinse vor fi păstrate secrete.
- c. Universitatea, în temeiul acestei clauze garantează că:
- Va urma curricula convenită de către părți (dacă e cazul).
 - Va desfășura cursurile și lucrările practice convenite.
 - Poate desfășura activități care pot îndeplini obligațiile convenite și este realizată în conformitate cu dispozițiile legale și administrative, precum și Carta

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 21 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

d. If after signing the contract is found out that any of the warranties arising from either party statement is unfounded, the other party may require the party who gave the guarantee to create a situation guaranteed to grant appropriate period. If the deadline expires without solving the problem, and in case where there is no issue setting a deadline, it is entitled to treat the contract as terminated, without the need for any formality or court intervention. This situation must be brought by the party who made the contract to inform the other party in writing.

e. In case of the University is the one that has given guarantees and the Company terminates the contract, the University must return to Company immediately, all the items purchased under this contract and to return the Company amounts advanced by it, as long as the University does not already brought in exchange consideration. Payments agreed by the parties, that are not yet due under the provisions of this contract and relating to these contracts will not be performed.

f. Termination of this Agreement shall have no effect on individual contracts concluded under it outlined that are running at the time.

ART. 6 DURATION OF CONTRACT

6.1 This Agreement is made on a 3 years period.

6.2 For strong reasons, either party may cancel the contract. In cases must be given 3 months notice for termination, the agreement ceasing to have effect at the end of last month in which that term is fulfilled. In case of withdrawal, for good reasons, the Parties shall agree on the compensation to be paid to individual frames of the project have not been finalized considering the results obtained.

ART. 7 LIABILITY

7.1 University is not responsible for economic exploitation or potential exploitation of results of individual projects, nor for any damage arising or in connection with economic exploitation, only if it can be attributed to intent or gross negligence.

7.2 The party invoking force majeure is exempt from liability, as provided by law. In case of force majeure,

universitară, și deține toate licențele necesare și/sau îndeplinește toate cerințele legale, cu excepția aprobării Ministerului de resort necesar pentru a atinge obiectivele prezentului contract.

- Toate aspectele confidențiale care se aduc în atenția sa în timpul executării prezentului contract vor fi păstrate secrete.

d. Dacă după semnarea contractului se constată că oricare dintre garanțiile care decurg din declarațiile părților este neîntemeiată, cealaltă parte poate cere părții care a dat garanția de a crea o situație ce garantează acordarea unei perioade corespunzătoare. Dacă termenul limită expiră fără a rezolva problemă, și în cazurile în care nu există nicio problemă stabilind un termen limită, acesta are dreptul de a trata contractul ca fiind reziliat, fără a fi nevoie de nicio altă formalitate sau intervenția instanței. Această situație trebuie să fie introdusă de către partea care a formulat contractul să informeze în scris celeilalte părți.

e. În cazul în care Universitatea este cea care a dat garanții și Compania reziliază contractul, Universitatea trebuie să returneze imediat către Companie, toate materialele/sumele de care a beneficiat din partea Companiei, în baza acestui contract, atâta timp cât Universitatea nu a introdus o altă justificare în schimb. Plățile convenite de către părți, care nu sunt încă datorate în conformitate cu dispozițiile prezentului contract și care se referă la aceste contracte nu vor fi efectuate.

f. Încetarea prezentului acord nu va avea niciun efect asupra contractelor individuale încheiate în temeiul acestuia, subliniat fiind faptul că se execută la momentul respectiv.


ART. 6 DURATA CONTRACTULUI

6.1 Acest contract se încheie pe durata de 3 ani.

6.2 Din motive temeinice, oricare parte poate denunța unilateral contractul. În toate cazurile trebuie acordat un preaviz de 3 luni în vederea denunțării, contractul încetând să producă efecte la sfârșitul ultimei luni în care se împlinește acest termen. În caz de denunțare unilaterală a contractului, părțile se vor înțelege cu privire la îndemnizația ce trebuie plătită pentru proiecte individuale care nu au fost finalizate având în vedere rezultatele obținute.

ART. 7 RĂSPUNDEREA

7.1 Universitatea nu răspunde pentru exploatarea economică sau pentru potențialul de exploatare a rezultatelor proiectelor individuale, nici pentru eventualele pagube reieșite sau aflate în legătură cu exploatarea lor economică, decât în cazul în care i se poate imputa intenția sau culpa gravă.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic	Ediția: I Nr. de exemplare: 4
		Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0
	PO_CRMSE_01	Pagina 22 din 35
		Exemplar nr.1

the other side is free from its obligation. Reasons of force majeure are provided by law: war, natural disaster, fire, strikes, and other cases, independent of the will of the parties. In this case, the parties shall inform each other about the event which is considered to be a situation of force majeure within 10 days of its occurrence, occasion to be presented official documents that prove this situation. Upon receiving notice of the case of force majeure, the parties shall consult immediately and decide on actions and measures to be taken to limit the effects of the event and its overcoming. If the force majeure lasts longer than 30 days, either party may cancel the contract by a simple written statement.

ART. 8 CONFIDENTIALITY

8.1 University is not allowed to disclose the business secrets of Company, which they have knowledge of by actions of this contract, at the moment and after expiration, without no time limit, unless this information became public in some other way that does not involve a breach of confidentiality. Under this agreement, the Company will allow third parties access to enterprise and business secrets based only on a Non Disclosure agreement. The information can be used in a favorable context for both the University and the Company. The information can be used only in a favorable context for both University and Company.

8.2 The Company expressly reserves all rights and enterprise business secrets divulged to the University.

8.3 Persons responsible for carrying out research in the University undertake to keep confidential the contents of individual agreements concluded with Company.

8.4 By business intelligence or enterprise parties we understand:

- Details on the company's organizational structure.
- Technical information on the development, production, ability, capacity, know-how.
- The means of archiving data, samples and models.
- And all other information whose disclosure to third parties either parts can cause financial damage or prejudice its image or cause other economic disadvantages.

7.2 Partea care invocă forța majoră e exonerată de răspundere, în condițiile prevăzute de lege. În caz de forță majoră, cealaltă parte este eliberată de obligația sa. Motivele de forță majoră sunt cele prevăzute de lege: război, calamitate naturală, incendiu, greve, precum și alte cazuri, independent de voința părților. În acest caz, părțile trebuie să se informeze reciproc cu privire la evenimentul care e considerat a fi o situație de forță majoră în termen de 10 zile de la producerea acestuia, ocazie cu care trebuie prezentate și documente oficiale care probează această situație. La primirea înștiințării cu privire la cazul de forță majoră, părțile se vor consulta de îndată și vor decide asupra acțiunilor și măsurilor care trebuie luate în vederea limitării efectelor evenimentului și a depășirii acestuia. Dacă situația de forță majoră durează mai mult de 30 de zile, orice parte poate denunța unilateral contractul printr-o simplă declarație scrisă.

ART. 8 PĂSTRAREA CONFIDENȚIALITĂȚII


8.1 Universitatea nu va folosi decât în scopul realizării acestui contract, respectiv nu va divulga terților secretele afacerii și/sau ale Companiei, de care a luat cunoștință din sau în legătură cu prezentul contract, pe perioada acestuia, precum și după expirarea lui, fără nicio limită de timp, cu excepția cazului în care aceste informații au devenit publice pe o altă cale, care nu implică o încălcare a obligației de confidențialitate. În cadrul acestui contract, Compania va permite accesul terților la secretele întreprinderii și ale afacerii divulgate de Universitate, numai în baza acordului prealabil cu aceasta. Informațiile pot fi folosite în context favorabil Universității și Companiei.

8.2 Compania își rezervă în mod expres toate drepturile asupra secretelor afacerii și întreprinderii divulgate Universității.

8.3 Persoanele însărcinate de Universitate în cadrul desfășurării cercetării se obligă să păstreze confidențialitatea conținuturilor convențiilor individuale încheiate cu Compania.

8.4 Prin secrete ale afacerii sau ale întreprinderii părțile înțeleg:

- Detalii legate de structura organizatorică a societății.
- Informații tehnice cu privire la dezvoltare, producție, aptitudinea, capacitate, know-how.
- Mijloacele de arhivare a datelor, mostrelor și modelelor.
- Precum și toate celelalte informații, a căror divulgare către terți poate cauza vreuneia dintre părți pagube financiare sau poate aduce atingere imaginii acesteia sau poate cauza alte dezavantaje economice.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 23 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

ART. 9 PERSONAL DATA PROCESSING

The collaboration between the parties will be carried out in compliance with the legislation provided by the EU Regulation 679/2016 and other related laws regarding the protection of personal data. Thus, the identification data and contact details provided for the conclusion of the contract and the nominated representatives (Art. 4) will be used only in the context of fulfilling the provisions of this contract. The exchange or processing of personal data in the context of the activities described in Art. 3 will be stipulated in each particular contract concluded for each activity/situation, as mentioned in Art. 3.

ART. 10 FINAL PROVISIONS

10.1 Changes and / or supplementing written contract must address and require the express consent of both parties. Renunciation of rights and obligations under this contract may take place also just written.

10.2 If any provision of this Agreement is invalid or ineffective or if we discover a shortcoming of this contract it is not affecting the validity of the other provisions. In this case the parties shall agree to replace the invalid or ineffective clause with another valid clause.

10.3 This contract is subject to Romanian law. The parties agree that this contract will be concluded in two languages, both in Romanian and English. In case of dispute in court will be considered decisive Romanian version of the contract.

The contract was signed today,, in two copies, one for each party.

ART. 9 PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE

Colaborarea dintre părți se va realiza cu respectarea legislației furnizate de Regulamentul UE 2016/679 și a altor acte normative conexe privind protecția datelor personale. Astfel, datele de contact și de identificare furnizate pentru încheierea contractului și a reprezentanților nominalizați (Art. 4) vor fi utilizate doar în contextul îndeplinirii prevederilor prezentului contract. Schimbul sau procesarea de date personale în contextul derulării activităților prevăzute la Art. 3 vor fi stipulate la nivelul contractelor particulare încheiate pentru fiecare activitate/situație în parte.

ART. 10 DISPOZIȚII FINALE

10.1 Modificările și/sau completările acestui contract trebuie să îmbrace forma scrisă și necesită acordul expres al ambelor părți. Renunțarea la drepturile și obligațiile stipulate în acest contract poate avea loc, de asemenea, doar în scris.

10.2 Dacă o dispoziție a prezentului contract nu este valabilă sau este ineficace sau dacă se descoperă o lacună a acestui contract, nu este afectată valabilitatea celorlalte dispoziții ale acestuia. În acest caz părțile vor stabili de comun acord, în locul clauzei nevalabile sau ineficiente, o altă clauză valabilă sau, după caz, eficace pe cât posibil apropiată ca sens și ca semnificație economică.

10.3 Acest contract este supus dreptului român. Părțile sunt de acord ca acest contract să fie încheiat în două limbi, atât în limba română, cât și în limba engleză. În caz de litigiu în fața instanțelor judecătorești va fi considerată decisivă varianta în limba română a contractului.

Acest contract a fost semnat astăzi,, în două exemplare, unul pentru fiecare dintre părți.


Nume Companie

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca

Rector,
Prof. dr. ing. Vasile Țopa

Director Economic,
Ec. Laura Rusu

Biroul Juridic,


 UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC	Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic	Ediția: I Nr. de exemplare: 4
		Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0
	PO_CRMSE_01	Pagina 24 din 35 Exemplar nr.1

PO_CRMSE_01_A03 Protocol de colaborare UTCN RO-EN

Sigla partener



COLLABORATION PROTOCOL NO./.....	PROTOCOL DE COLABORARE NR...../.....
<p>Between:</p> <p>Technical University of Cluj-Napoca, located in Cluj county, the town of Cluj-Napoca, 28 Memorandumului street, phone number 0264 401200, fax number 0264 202202, fiscal code 4288306, bank account no. RO35TREZ21620F330500XXXX, opened in Cluj-Napoca Treasury, represented by its Rector, Prof. Dr. Ing. Vasile Țopa, hereinafter called "University", on one hand</p> <p>and</p> <p>....., located in , bank account....., with a workspace in, represented by, hereinafter called "Company", on the other hand.</p> <p>1. Object of the collaboration protocol</p> <p>1.1. The collaboration protocol regulates the framework conditions for cooperation between partners.</p>	<p>Încheiat între</p> <p>Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, cu sediul în județul Cluj, localitatea Cluj-Napoca, str. Memorandumului nr. 28, telefon 0264 401200, fax 0264 202202, cod de identificare fiscală 4288306, cont RO35TREZ21620F330500XXXX, deschis la B.N.Trezoreria Cluj-Napoca, reprezentată legal prin domnul Rector, Prof. Dr. Ing. Vasile Țopa, în calitate de „Universitate”, pe de o parte</p> <p>și</p> <p>....., cu sediul în , cont....., având punct de lucru în, reprezentată prin , denumită în continuare „Compania”, de cealaltă parte.</p> <p>1. Obiectul protocolului de colaborare</p> <p>1.1. Protocolul de colaborare reglementează condițiile cadru ale cooperării dintre parteneri.</p>

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 25 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

1.2. The object of the cooperation consists of the following:

- Conducting joint research projects in the specific fields of the University;
- Improving the study conditions in the specific fields of the University of Cluj-Napoca;
- Consultations on the curriculum;
- Orientation towards internship of students from the specific fields of the University;
- Study and internship visits of the "University's" students in the "Company's" laboratories;
- Supporting student communication sessions;
- Sponsorship of conferences organized by the "University";
- Support by sponsorship for the "University" with computing techniques.

The details of the collaboration will be set out in the annexes to this protocol.

2. The contributions of the "Company"

2.1. As part of its cooperation, the "Company" will make the following contributions:

- Research themes of interest for the "Company", conducted by students or teaching staff, on a contractual basis;
- Participation with the "University" in national and international development programs;
- Granting private scholarships to the "University's" students;
- Publishing and conducting internships for students, in collaboration with the "University", for the purpose of practical training in the field of economics and informatics;
- Supporting the "University" to improve the infrastructure and training opportunities within the "University";
- Supporting the "University" in the participation or organization of conferences;
- Expression of consultative opinions on the content of the curricula;
- Promoting the "University" as a "Company" partner on its website and beyond. The promotion will necessarily include the logo and all contact details of the "University".

2.2. These tasks and other tasks can be taken over by

1.2. Obiectul cooperării constă în principal din următoarele:

- Desfășurarea unor proiecte comune de cercetare în domeniile specifice ale Universității;
- Îmbunătățirea condițiilor de studiu în domeniile specifice universității din Cluj-Napoca;
- Consultări privind planul de învățământ;
- Orientarea spre practică/internship a studenților din domeniile specifice ale Universității;
- Vizite de studiu și practică a studenților „Universității” în laboratoarele „Companiei”;
- Sprijinirea sesiunilor de comunicări studențești;
- Sprijinirea prin sponsorizări a conferințelor organizate de „Universitate”;
- Sprijin prin sponsorizări pentru „Universitate” cu tehnică de calcul;


Detaliile concrete ale colaborării vor fi stabilite în anexe la prezentul protocol.

2. Contribuțiile „Companiei”

2.1. În cadrul cooperării, „Compania” va aduce următoarele contribuții:

- Teme de cercetare de interes pentru „Companie”, realizate de către studenți sau cadre didactice, în bază contractuală;
- Participarea împreună cu „Universitatea” la programe naționale și internaționale de dezvoltare;
- Acordarea unor burse private studenților „Universității”;
- Publicarea și efectuarea unor stagii de practică pentru studenți, în colaborare cu „Universitatea”, cu scopul pregătirii practice în domeniul economic și informatic;
- Sprijinirea „Universității” în vederea îmbunătățirii infrastructurii și a posibilităților de pregătire din cadrul „Universității”;
- Sprijinirea „Universității” în vederea participării sau organizării de conferințe;
- Exprimarea de opinii cu caracter consultativ privind conținutul planurilor de învățământ;
- Promovarea „Universității” ca partener al „Companiei” pe pagina web a acesteia și nu numai. Promovarea va include obligatoriu aplicarea siglei și a tuturor datelor de contact ale „Universității”.

2.2. Aceste sarcini și alte sarcini pot fi preluate de

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 26 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

the "Company" during the validity of the collaboration protocol by separate conventions.

3. The contributions of the "University"

3.1. As part of its collaboration, the "University" will make the following contributions:

- Conducting seminars and courses in the field of economics and informatics with the participation of the "Company";
- Carrying out research and development work for the "Company" on a contractual basis, depending on the competencies in the "University";
- Promoting among students the offer of private scholarships granted by the "Company";
- Recognition of internships completed by the "University's" students in the "Company's" laboratories;
- Ensuring the necessary spaces for conducting interviews with students/candidates for scholarships/internships, in compliance with internal rules and procedures;
- Promoting the "Company" in student and teaching staff circles, on the "University's" website and beyond. The promotion will necessarily include the logo and all contact details of the "Company".

3.2. These tasks and other tasks can be taken over by the "University" based on separate conventions, during the validity of the collaboration protocol.

4. Working groups

4.1. In order to fulfill the object of the collaboration protocol, the parties shall decide to set up a working group consisting of two persons, one for each party, with the following tasks:

- Ensures the enforcement of the decisions of the parties;
- Ensures the effective implementation of this protocol;

„Companie” în timpul valabilității protocolului de colaborare prin convenții distincte.

3. Contribuțiile „Universității”

3.1. În cadrul colaborării, „Universitatea” va aduce următoarele contribuții:


- Desfășurarea unor seminarii și cursuri în domeniul economic și informatic cu participarea „Companiei”;
- Desfășurarea unor lucrări de cercetare și dezvoltare pentru „Companie” în bază contractuală, în funcție de competențele existente în „Universitate”;
- Promovarea în rândul studenților a ofertei de burse private acordate de „Companie”;
- Recunoașterea stagiilor de practică efectuate de studenții „Universității” în laboratoarele „Companiei”;
- Asigurarea unor spații necesare desfășurării de interviuri cu studenți/candidați pentru burse/practică, cu respectarea normelor și procedurilor interne;
- Promovarea „Companiei” în cercurile studențești și ale corpului didactic, pe pagina web a „Universității” și nu numai. Promovarea va include obligatoriu aplicarea siglei și a tuturor datelor de contact ale „Companiei”.

3.2. Aceste sarcini și alte sarcini pot fi preluate de către „Universitate” pe baza unor convenții distincte, în perioada valabilității protocolului de colaborare.


4. Grupuri de lucru

4.1. Pentru îndeplinirea obiectului protocolului de colaborare, părțile hotărăsc constituirea unui grup de lucru, compus din două persoane, câte unul pentru fiecare parte, cu următoarele atribuții:

- Asigură ducerea la îndeplinire a hotărârilor și deciziilor părților;
- Asigură aplicarea efectivă a prezentului protocol;
- Evaluează anual prezentul protocol;

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 27 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

<p>• Assess annually this protocol;</p> <p>• Proposes to the parties measures that have the effect of developing collaboration as well as corrective measures.</p> <p>4.2. The parties shall establish the following components of the working group:</p> <ul style="list-style-type: none"> • From the "Company":; • From the "University":; <p>4.3. The organization and functioning of the working groups will be determined by their members.</p> <p style="text-align: center;">5. Transparency, strict confidentiality</p> <p>5.1. Each partner will provide the other partner with all the necessary information, according to the Romanian legislation.</p> <p>5.2. Partners have the obligation to keep secret any information reported as such by the other partner; in the collaboration, each partner will respect the interests of the other partner.</p> <p style="text-align: center;">6. Duration of the collaboration protocol</p> <p>The collaboration protocol becomes valid after signing by both parties and is concluded for a period of 4 years. The collaboration protocol may be extended with the written consent of the parties, which shall become an addendum to this protocol. The collaboration protocol may be terminated in writing by either party, subject to a 30-day notice, without affecting the proper conduct of academic activities correlated with the academic year.</p>	<p>• Propune părților măsuri ce au ca efect dezvoltarea colaborării, precum și măsuri corective;</p> <p>4.2. Părțile stabilesc următoarea componență a grupului de lucru:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Din partea „Companiei”:; • Din partea „Universității”:; <p>4.3. Modul de organizare și funcționare a grupurilor de lucru va fi stabilit de către membrii acestora.</p> <p style="text-align: center;">5. Transparența, stricta confidențialitate</p> <p>5.1. Fiecare partener va pune celuilalt partener la dispoziție orice fel de informație necesară, conform legislației din România.</p> <p>5.2. Partenerii au obligația de a păstra secretă orice informație semnalată ca atare de către celălalt partener; în cadrul colaborării, fiecare partener va respecta interesele celuilalt partener.</p> <p style="text-align: center;">6. Durata protocolului de colaborare</p> <p>Protocolul de colaborare devine valabil în urma semnării de ambele părți și este încheiat pe o durată de 4 ani. Protocolul de colaborare poate fi prelungit cu acordul scris al părților ce devine act adițional la prezentul protocol. Protocolul de colaborare poate fi reziliat în scris, de oricare dintre părți, cu respectarea unui preaviz de 30 de zile, fără a afecta buna desfășurare a activităților universitare corelate cu anul academic.</p>
--	--

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 28 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>

7. Personal data processing

The collaboration between the parties will be carried out in compliance with the legislation provided by the EU Regulation 679/2016 and other related laws regarding the protection of personal data. Thus, the identification data and contact details provided for the conclusion of the contract and the nominated representatives (4.2.) will be used only in the context of fulfilling the provisions of this contract.

The exchange or processing of personal data in the context of the activities described in (1.) will be stipulated in each particular contract concluded for each activity/situation, as mentioned in (1.).

8. Final provisions

8.1. All activities carried out as a result of this collaboration protocol take place in accordance with the national legislation in force.

8.2. Each partner will bear the related expenses incurred by the parties for the implementation of the partnership unless there is another convention in this respect.

8.3. Student activities will not involve and will not take place in employment unless it is recorded in an individual employment contract.

8.4. Any change to the collaboration protocol will be in writing. This clause can only be dropped in writing.

8.5. If a provision of this collaboration protocol is invalid or becomes invalid, or if this collaboration protocol contains any omission, the other provisions of the collaboration protocol will not be affected; instead of the invalid provision, it is considered the valid provision agreed by the parties to be the closest to the intention and purpose of both parties

7. Prelucrarea datelor personale

Colaborarea dintre părți se va realiza cu respectarea legislației furnizate de Regulamentul UE 2016/679 și a altor acte normative conexe privind protecția datelor personale. Astfel, datele de contact și de identificare furnizate pentru încheierea protocolului și a reprezentanților nominalizați în grupurile de lucru, punctul 4.2., vor fi utilizate doar în contextul îndeplinirii prevederilor prezentului protocol.

Schimbul sau procesarea de date personale în contextul derulării activităților specifice prevăzute conform obiectului prezentului protocol, punctul 1, vor fi stipulate la nivelul anexelor particulare încheiate pentru fiecare activitate/situație în parte.

8. Precizări finale


8.1. Toate activitățile derulate ca urmare a acestui protocol de colaborare se desfășoară în conformitate cu legislația națională în vigoare.

8.2. Fiecare partener va suporta cheltuielile aferente ce revin părților în vederea executării parteneriatului, dacă nu există altă convenție în acest sens.

8.3. Activitățile desfășurate de studenți nu vor implica și nu se vor desfășura în cadrul unor relații de muncă decât dacă acest lucru va fi consemnat într-un contract individual de muncă.

8.4. Orice modificare a protocolului de colaborare se va face în formă scrisă. La această clauză nu se poate renunța decât în scris.

8.5. Dacă o dispoziție a prezentului protocol de colaborare este invalidă sau devine invalidă, sau dacă prezentul protocol de colaborare conține vreo

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 29 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

<p>at the conclusion of this agreement; the same procedure is also valid in case of an omission of the collaboration protocol.</p> <p>8.6. Possible misunderstandings will be settled amicably or under applicable law.</p> <p>This collaboration protocol was concluded today,, in two copies, one for each party.</p>	<p>omisiune, celelalte dispoziții ale protocolului de colaborare nu vor fi afectate; în locul dispoziției invalide este luată în considerare dispoziția validă agreată de părți ca fiind cea mai apropiată de intenția și scopul celor două părți la încheierea acordului; aceeași procedură este valabilă și în cazul unei omisiuni a protocolului de colaborare.</p> <p>8.6. Posibilele neînțelegeri vor fi reglementate pe cale amiabilă sau conform legislației în vigoare.</p> <p>Prezentul protocol de colaborare este încheiat azi,, în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.</p>
---	--


Nume Companie

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca

Rector,

Prof. dr. ing. Vasile Țopa

Biroul Juridic,

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 30 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>

PO_CRMSE_01_A04 Protocol de colaborare UTCN RO

PROTOCOL DE COLABORARE

Încheiat între:

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, cu sediul în județul Cluj, localitatea Cluj-Napoca, str. Memorandumului nr. 28, telefon 0264 401200, fax 0264 202202, cod de identificare fiscală 4288306, cont RO35TREZ21620F330500XXXX, deschis la B.N. Trezoreria Cluj-Napoca, reprezentată legal prin domnul Rector, prof. Dr. Ing. Vasile Țopa, în calitate de „Universitate”, pe de o parte

și

....., cu sediul în,
cont....., având punct de lucru în, reprezentată
prin, denumită în continuare „Compania”, de cealaltă parte.

1. Obiectul protocolului de colaborare

1.1. Protocolul de colaborare reglementează condițiile cadru ale cooperării dintre parteneri.

1.2. Obiectul cooperării constă în principal din următoarele:

- Desfășurarea unor proiecte comune de cercetare în domeniile specifice ale „Universității”;
- Îmbunătățirea condițiilor de studiu în domeniile specifice „Universității”;
- Consultări privind planul de învățământ;
- Orientarea spre practică/internship a studenților din domeniile specifice ale „Universității”;
- Vizite de studiu și practică a studenților „Universității” în laboratoarele „Companiei”;
- Sprijinirea sesiunilor de comunicări studentești;
- Sprijinirea prin sponsorizări a conferințelor organizate de „Universitate”;
- Sprijin prin sponsorizări pentru „Universitate” cu tehnică de calcul;


Detaliile concrete ale colaborării vor fi stabilite în anexe la prezentul protocol.

2. Contribuțiile „Companiei”

2.1. În cadrul cooperării, „Compania” va aduce următoarele contribuții:

- Teme de cercetare de interes pentru „Companie”, realizate de către studenți sau cadre didactice, în bază contractuală;
- Participarea împreună cu „Universitatea” la programe naționale și internaționale de dezvoltare;
- Acordarea unor burse private studenților „Universității”;
- Publicarea și efectuarea unor stagii de practică pentru studenți, în colaborare cu „Universitatea”, cu scopul pregătirii practice în domeniul economic și informatic;
- Sprijinirea „Universității” în vederea îmbunătățirii infrastructurii și a posibilităților de pregătire din cadrul „Universității”;
- Sprijinirea „Universității” în vederea participării sau organizării de conferințe;
- Exprimarea de opinii cu caracter consultativ privind conținutul planurilor de învățământ;
- Promovarea „Universității” ca partener al „Companiei” pe pagina web a acesteia și nu numai. Promovarea va include obligatoriu aplicarea siglei și a tuturor datelor de contact ale „Universității”.

2.2. Aceste sarcini și alte sarcini pot fi preluate de „Companie” în timpul valabilității protocolului de colaborare

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 31 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>

prin convenții distincte.

3. Contribuțiile „Universității”

3.1. În cadrul colaborării, „Universitatea” va aduce următoarele contribuții:

- Desfășurarea unor seminarii și cursuri în domeniul economic și informatic cu participarea „Companiei”;
- Desfășurarea unor lucrări de cercetare și dezvoltare pentru „Companie” în bază contractuală, în funcție de competențele existente în „Universitate”;
- Promovarea în rândul studenților a ofertei de burse private acordate de „Companie”;
- Recunoașterea stagiilor de practică efectuate de studenții „Universității” în laboratoarele „Companiei”;
- Asigurarea unor spații necesare desfășurării de interviuri cu studenți/candidați pentru burse/practică, cu respectarea normelor și procedurilor interne;
- Promovarea „Companiei” în cercurile studențești și ale corpului didactic, pe pagina web a „Universității” și nu numai. Promovarea va include obligatoriu aplicarea siglei și a tuturor datelor de contact ale „Companiei”.

3.2. Aceste sarcini și alte sarcini pot fi preluate de către „Universitate” pe baza unor convenții distincte, în perioada valabilității protocolului de colaborare.

4. Grupuri de lucru

4.1. Pentru îndeplinirea obiectului protocolului de colaborare, părțile hotărăsc constituirea unui grup de lucru, compus din două persoane, câte unul pentru fiecare parte, cu următoarele atribuții:

- asigură ducerea la îndeplinire a hotărârilor și deciziilor părților;
- asigură aplicarea efectivă a prezentului protocol;
- evaluează anual prezentul protocol;
- propune părților măsuri ce au ca efect dezvoltarea colaborării, precum și măsuri corective.

4.2. Părțile stabilesc următoarea componență a grupului de lucru:

- Din partea „Companiei”:
- Din partea „Universității”:

4.3. Modul de organizare și funcționare a grupurilor de lucru va fi stabilit de către membrii acestora.

5. Transparența, stricta confidențialitate

5.1. Fiecare partener va pune celuilalt partener la dispoziție orice fel de informație necesară, conform legislației din România;


5.2. Partenerii au obligația de a păstra secretă orice informație semnalată ca atare de către celălalt partener; în cadrul colaborării, fiecare partener va respecta interesele celuilalt partener.

6. Durata protocolului de colaborare

Protocolul de colaborare devine valabil în urma semnării de ambele părți și este încheiat pe o durată de 4 ani. Protocolul de colaborare poate fi prelungit cu acordul scris al părților ce devine act adițional la prezentul protocol. Protocolul de colaborare poate fi reziliat în scris, de oricare dintre părți, cu respectarea unui preaviz de 30 de zile, fără a afecta buna desfășurare a activităților universitare corelate cu anul academic.

7. Prelucrarea datelor personale

Colaborarea dintre părți se va realiza cu respectarea legislației furnizate de Regulamentul UE 2016/679 și a altor acte normative conexe privind protecția datelor personale. Astfel, datele de contact și de identificare furnizate pentru încheierea protocolului și a reprezentanților nominalizați în grupurile de lucru, punctul 4.2,

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 32 din 35</p>
		<p>Exemplar nr.1</p>

vor fi utilizate doar în contextul îndeplinirii prevederilor prezentului protocol.

Schimbul sau procesarea de date personale în contextul derulării activităților specifice prevăzute conform obiectului prezentului protocol, punctul 1, vor fi stipulate la nivelul anexelor particulare încheiate pentru fiecare activitate/situație în parte.

8. Precizări finale

8.1. Toate activitățile derulate ca urmare a acestui protocol de colaborare se desfășoară în conformitate cu legislația națională în vigoare.

8.2. Fiecare partener va suporta cheltuielile aferente ce revin părților în vederea executării parteneriatului, dacă nu există altă convenție în acest sens.

8.3. Activitățile desfășurate de studenți nu vor implica și nu se vor desfășura în cadrul unor relații de muncă decât dacă acest lucru va fi consemnat într-un contract individual de muncă.

8.4. Orice modificare a protocolului de colaborare se va face în formă scrisă. La această clauză nu se poate renunța decât în scris.

8.5. Dacă o dispoziție a prezentului protocol de colaborare este invalidă sau devine invalidă, sau dacă prezentul protocol de colaborare conține vreo omisiune, celelalte dispoziții ale protocolului de colaborare nu vor fi afectate; în locul dispoziției invalide este luată în considerare dispoziția validă agreată de părți ca fiind cea mai apropiată de intenția și scopul celor două părți la încheierea acordului; aceeași procedură este valabilă și în cazul unei omisiuni a protocolului de colaborare.

8.6. Posibilele neînțelegeri vor fi reglementate pe cale amiabilă sau conform legislației în vigoare.

Prezentul protocol de colaborare este încheiat azi,, în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.


Nume companie

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca

Rector,

Prof. dr. ing. Vasile Țopa

Biroul Juridic,

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 33 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>

PO_CRMSE_01_A05 Contract de sponsorizare UTCN RO

CONTRACT DE SPONSORIZARE

Nr. din

I. PĂRȚILE CONTRACTULUI

Între

....., CUI, nr. de înregistrare
la Registrul Comerțului, cu sediul în loc....., str.
....., nr., cod poștal....., tel....., fax
....., reprezentată de d-nul/d-na Director și de
Director Economic....., în calitate de sponsor, pe de o parte

și

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, cod fiscal **4288306**, str. Memorandumului, nr. 28,
reprezentată prin Rector prof.dr.ing. VASILE ȚOPA, Director Economic Ec. LAURA CLAUDIA
RUSU, în calitate de beneficiar, pe de altă parte,

se încheie contractul de sponsorizare în următoarele condiții:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Obiectul contractului îl formează suma de lei virată de sponsor către
beneficiar, în contul IBAN al acestuia sub numărul **RO24 TREZ 2162 0F37 0100 XXXX** deschis
la **B.N. Trezoreria Cluj-Napoca**.

Suma se va vira până cel târziu în data de

III. SCOPUL CONTRACTULUI

Suma este sponsorizată în scopul organizării/sprijinirii de către beneficiar a


.....
.....

IV. TERMENUL

Durata efectuării sponsorizării este

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR CONTRACTANTE

Ambele părți contractante - sponsor și beneficiar - sunt obligate să consemneze în evidențele
lor contabile suma de bani ce formează obiectul prezentului contract, cu respectarea Legii nr.
32/19.05.1994, privind sponsorizarea, precum și a instrucțiunilor privind aplicarea acestei legi.

 <p>UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA</p> <p>COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC</p>	<p>Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic</p>	<p>Ediția: I Nr. de exemplare: 4</p>
		<p>Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0</p>
	<p>PO_CRMSE_01</p>	<p>Pagina 34 din 35</p> <p>Exemplar nr.1</p>

VI. LITIGII

Litigiile de orice fel decurgând din executarea prezentului contract sunt de competența organelor prevăzute de Legea nr. 32/1994 privind sponsorizarea.

VII. T.V.A.

Beneficiarul sponsorizării este scutit de plata taxei pe valoare adăugată asupra veniturilor încasate din sponsorizare.

VIII. CLAUZE SPECIALE

.....
.....

Prezentul contract s-a încheiat astăzi,, în două exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte.

SPONSOR

Director

BENEFICIAR


Rector,
Prof.dr.ing. Vasile Țopa

Director General Administrativ,
Ec. Cornel Mureșan

Director Economic,
Ec. Laura Claudia Rusu

Biroul Juridic,

Responsabil contract,

 UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA COMPARTIMENTUL PENTRU RELAȚIA CU MEDIUL SOCIO-ECONOMIC	Încheierea contractelor de colaborare cu mediul socio- economic	Ediția: I Nr. de exemplare: 4
		Revizia: 0 Nr. de exemplare: 0
	PO_CRMSE_01	Pagina 35 din 35 Exemplar nr.1

11. CUPRINS

Nr. comp.	Denumirea componenței din cadrul procedurii formalizate	Pag
1.	LISTA RESPONSABILILOR CU ELABORAREA, VERIFICAREA ȘI APROBAREA EDIȚIEI SAU, DUPĂ CAZ, A REVIZIEI ÎN CADRUL EDIȚIEI PROCEDURII FORMALIZATE.....	1
2.	SITUAȚIA EDIȚIILOR ȘI A REVIZIILOR ÎN CADRUL EDIȚIILOR PROCEDURII FORMALIZATE.....	2
3.	LISTA CUPRINZÂND PERSOANELE LA CARE SE DIFUZEAZĂ EDIȚIA SAU, DUPĂ CAZ, REVIZIA DIN CADRUL EDIȚIEI PROCEDURII FORMALIZATE	3
4.	SCOPUL PROCEDURII	4
5.	DOMENIUL DE APLICARE	5
6.	DOCUMENTE DE REFERINȚĂ.....	6
7.	DEFINIȚII ȘI ABREVIERI	7
8.	DESCRIEREA PROCEDURII	8
9.	RESPONSABILITĂȚI	14
10.	ANEXE, ÎNREGISTRĂRI, ARHIVĂRI.....	15
11.	CUPRINS.....	35